



## Weich-PVC-Faltenbälge

Innerhalb der Faltenbalgvarianten nehmen die Weich-PVC-Faltenbälge eine Sonderstellung ein. Normalerweise bieten Faltenbälge sehr flexible Konstruktionsmöglichkeiten in Bezug auf Material, Abmessungen, Form und sind trotzdem auch in Kleinmengen wirtschaftlich zu fertigen. Die Weich-PVC-Faltenbälge hingegen sind Formteile, d.h. es muss eine Mindeststückzahl oder entsprechende Form vorliegen, um eine wirtschaftliche Fertigung zu rechtfertigen.

- Als Standardmaterial wird ein spezielles Polyvinylchlorid verwendet.
- Die Faltenbälge sind öl-, laugen-, säurebeständig, wasser- und staubdicht.
- Der Einsatztemperaturbereich bewegt sich zwischen -20 °C und +80 °C (maximal bis + 120 °C).
- Standardfarbe Schwarz, Ausführungen in anderen Farben und auch in transparentem Material möglich.

## Soufflets en PCV souple

Au sein des variantes de soufflets de protection, les soufflets en PCV souple occupent une position particulière. Normalement, les soufflets de protection offrent des possibilités de conception très flexibles en ce qui concerne les matériaux, les dimensions et les formes, alors qu'ils doivent être fabriqués de façon économique, même lorsqu'il s'agit de faibles quantités. Les soufflets en PCV souple, par contre, sont des pièces moulées, ce qui signifie qu'il doit exister une quantité minimale déterminée de pièces à fabriquer ou une forme appropriée existante pour justifier une fabrication économique.

- Nous utilisons comme matière de base un polychlorure de vinyle (PCV) spécial.
- Les soufflets de protection sont résistants à l'huile, aux liquides alcalins et aux acides, et sont étanches à l'eau et à la poussière.
- La plage de températures de service s'étend de -20 °C à +80 °C (la température maximale absolue est de +120 °C).
- La finition standard des produits est noire, mais il est également possible de réaliser des exécutions dans une matière transparente.

## Soft PVC bellows

Soft PVC bellows occupy a special position among the different types of bellows. Normally, bellows offer very flexible design possibilities with regard to material, dimensions and shape and can nevertheless also be produced economically in very small quantities. Soft PVC bellows, on the other hand, are shaped parts; i.e. a certain minimum quantity or corresponding tooling must be available to justify economic production.

- We use a special polyvinyl chloride as the standard material.
- The bellows are resistant to alkalis and acids and they are water and dust-proof.
- The operating temperature range is between -20 °C and +80 °C (maximum up to +120 °C).
- Versions in transparent material are also possible (black is standard).